Č. j.: ObU-NR-00-2013/17107

Z M L U VA č. 7/NR/2013

o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2013 na zabezpečenie úloh prevencie kriminality

---

uzatvorená podľa zákona č. 583/2008 Z. z. o prevencii kriminality a inej protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov *(ďalej len „zákon č. 583/2008 Z. z.")*, podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov *(ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.")*, podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov *(ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.")*, podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov *(ďalej len „zákon č. 502/2001 Z. z.*" a podľa uznesenia č. 1/2013 k finančnému zabezpečeniu aktivít v oblasti sociálnej, viktimačnej a situačnej prevencie kriminality v roku 2013 z 3. mimoriadneho zasadnutia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality konaného dňa 28. 3. 2013 medzi:

Poskytovateľom:	**Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky – Obvodný úrad Nitra**
Sídlo:	Štefánikova tr. 69, 949 01 Nitra
zastúpeným:	Ing. Martinom Nemkym, prednosta
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	7000180023/8180
IČO:	00151866
(ďalej len „poskytovateľ")	

a

Príjemcom:	**Obec Žirany**
Sídlo:	Žirany č. 194, 951 74 Žirany
zastúpeným:	Ing. Jozefom Zsebim, starosta
bankové spojenie:	Prima Banka, a. s.
číslo účtu:	0814323001/5600
IČO:	00308706
DIČ:	2021102952
(ďalej len „príjemca")	

Čl. I
Predmet a účelzmluvy

1. Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky z rozpočtových prostriedkov (Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky – Obvodný úrad Nitra) z programu 06V – ochrana verejného poriadku, bezpečnosti osôb a majetku podľa zákona č. 438/2012 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2013, podľa § 10 ods. 1 zákona č. 583/2008 Z. z. a podľa uznesenia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality č. 1/2013 zo dňa 28. 3.2013 nafinancovanie výdavkov projektu

prevencie kriminality *„Dobudovanie kamerového systému v Obci Žirany“* v sume uvedenej v článku II bod 1tejto zmluvy.

2. Príjemca sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť maximálne hospodárne a efektívne na účel určený v bode 1 v súlade s rozpočtom finančných prostriedkov určených na realizáciu projektu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.

3. Príjemca vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením údajov vrátane osobných, ako sú názov žiadateľa, adresa, IČO, názov projektu, celkový rozpočet projektu, pridelená dotáciaa ďalších skutočností podľa osobitného predpisu - napríklad zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a zákona č. 583/2008 Z. z.

4. Žiadna skutočnosť, obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy, nie je predmetom obchodného tajomstva, ani povinnej mlčanlivosti a príjemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je podľa čl. III zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony povinne zverejňovaná. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva, prípadne údaje z tejto zmluvy budú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv

5. Príjemca súhlasí, že poskytovateľovi poskytne výsledky zrealizovaného projektu a poskytovateľ je oprávnený ich zverejniť, použiť v rámci svojej pôsobnosti a plnenia úloh, najmä za účelom prezentácie prijatých opatrení na úseku prevencie kriminality. Za týmto účelom sa prijímateľ zaväzuje, že v prípade ak výsledkom zrealizovaného projektu bude dielo v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, poskytovateľovi písomne udelí bezodplatnú nevýhradnú licenciu na použitie diela, počas celej doby trvania majetkových práv k nemu na území Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie.

6. Príjemca sa zaväzuje, že bude prizývať poskytovateľa na jednotlivé aktivity, podujatia, akcie, semináre, besedy, školenia, ktoré príjemca uskutočňuje v rámci realizácie podporeného projektu na prevenciu kriminality.

7. Príjemca sa zaväzuje, že pri svojej prezentácii podporeného projektu v médiách, tlači, uvedie nasledovné: *„Projekt bol finančne podporený Radou vlády Slovenskej republiky pre prevenciu* kriminality“.

Čl. II
Výška dotácie a podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi v roku 2013 finančné prostriedky v celkovej výške:

.....**3.000**..... **EUR, slovom :** .....**Tritisíc**.....

z toho: bežné výdavky vo výške ..... eur,
kapitálové výdavky vo výške .....**3.000**..... eur.

najneskôr do jedného mesiaca po podpísaní tejto zmluvy zmluvnými stranami, a to na účet príjemcu č. ú. ***0814323001/5600***, vedený v ***Prima banke, Nitra.***

2. Príjemca sa zaväzuje účelovo poskytnuté finančné prostriedky podľa bodu 1 tohto článku použiť najneskôr do 31. decembra 2013.

3. Príjemca sa zaväzuje, že z vlastných zdrojov bude spolufinancovať najmenej 20 % výdavkov z celkového rozpočtu projektu, za vlastné zdroje sa nepovažujú dotácie zo štátneho rozpočtu získané z iných zdrojov.

4. Príjemca sa zaväzuje, že pri poskytnutí dotácie nižšej ako 80% zabezpečí realizáciu cieľov v zmysle schváleného projektu.

5. Účel použitia poskytnutej dotácie podľa bodu 1 článku I tejto zmluvy nie je možné meniť. Ak nie je možné poskytnutú dotáciu čerpať na účel určený v zmluve, príjemca je povinný najneskôr do 15 dní od zistenia uvedenej skutočnosti nepoužité finančné prostriedky vrátiť poskytovateľovi na účet č. 7000180023/8180, vedený v Štátnej pokladnici.

6. Príjemca je povinný poskytnuté prostriedky štátneho rozpočtu podľa bodu 1 tohto článku viesť na osobitnom účte v banke.

7. Príjemca môže pri realizácii projektu a použití dotácie vykonať zmeny v jednotlivých položkách a podpoložkách rozpočtu len s písomným súhlasom poskytovateľa, pričom celková suma bežných a kapitálových výdavkov musí byť dodržaná.

8. Nedodržanie účelu použitia poskytnutej dotácie zo štátneho rozpočtu sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.

9. Poskytnutú dotáciu nemožno použiť na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania.

10. Príjemca nie je oprávnený dotáciu alebo jej časť poskytnúť fyzickej osobe alebo právnickej osobe a na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Príjemcovi, platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočet dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu uznaný za výdavok na projekt úhrada dane z pridanej hodnoty.

11. Poskytovateľ je oprávnený počas realizácie overiť plnenie projektu a použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s dohodnutým účelom použitia podľa čl. 1 bod 1. Súčasne si vyhradzuje právo po ukončení a vyúčtovaní projektu vykonať následnú finančnú kontrolu a overenie splnenia účelu projektu. Príjemca predloží poskytovateľovi písomnú záverečnú správu o realizácii projektu,na ktorý mu bola pridelená dotácia, v zmysle tab. č. 1 alebo č. 2 a tab. č. 3, 4, 5 a 6 do 31. januára 2014.

Čl. III
Vyúčtovanie poskytnutýchfinančných prostriedkov

1. Príjemca predloží poskytovateľovi písomne vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov do 31. januára 2014 so stručným komentárom, priloženými kópiami účtovných dokladov, peňažným denníkom (len u subjektov účtujúcich v jednoduchom účtovníctve *„zákon č. 431/2002 Z. z.“*), výkazom majetku a záväzkov a účtovnou závierkou, a prípadne aj s ďalším faktografickým materiálom. Súčasťou vyúčtovania bude

aj vyhodnotenie vlastných finančných prostriedkov vo výške aspoň 20 %, použitých na spolufinancovanie projektu podľa čl. I bod 1 tejto zmluvy a prehľady čerpania výdavkov, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy.

2. V prípade, ak príjemca počas kalendárneho roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, zistí, že finančné prostriedky nepoužije, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitej dotácie a vrátiť ju na výdavkový rozpočtový účet číslo 7000180023/8180 v Štátnej pokladnici, najneskôr však do 10. decembra príslušného roka. Po ukončení kalendárneho roka, najneskôr však so zúčtovaním dotácie, príjemca vráti nevyčerpanú časť dotácie na bankový účet mimorozpočtový depozitný číslo 7000180031/8180 v Štátnej pokladnici. Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra SR. Príjemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa" uvedie „vratka dotácie".

3. Príjemca je súčasne povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu na príjmový rozpočtový účet číslo 7000179938/8180. Avízo o poukázaní finančných prostriedkov získaných z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu príjemca predloží poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra SR najneskôr so zúčtovaním dotácie. Príjemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa" uvedie „výnos z dotácie".

4. Použitie finančných prostriedkov podlieha povinnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom SR, ktorého spôsob a termín určuje pokyn Ministerstva financií SR na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

Čl. IV
Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ odstúpi od tejto zmluvy, ak príjemca:

   a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových rozpočtovaných nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,

   b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z. alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfalšované, nepravdivé alebo neúplné,

   c) nesplnil preukázateľne v plnom rozsahu všetky aktivity schváleného projektu,

   d) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,

   e) poskytne dotáciu alebo jej časť fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.

2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľa príjemcovi.

Čl. V
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do konečného zúčtovania dotácie so štátnym rozpočtom. Konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie pripísanie nevyčerpaných poskytnutých finančných prostriedkov podľa čl. III bod. 2 zmluvy na účet poskytovateľa. V prípade, že príjemca vyčerpal všetky poskytnuté finančné prostriedky podľa čl. II bod. 1 zmluvy, konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie doručenie písomného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov príjemcovi.

2. Použitie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu môže byť predmetom kontroly podľa zákona č.502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 2 písm. a) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov.

3. Príjemca sa zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami dodržiavať všetky predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.

4. Príjemca je povinný vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi v prípade, ak:

   a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových skutočne vynaložených nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,

   b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z., alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfalšované, nepravdivé alebo neúplné,

   c) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,

   d) poskytne dotáciu alebo jej časť inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je účtovná závierka príjemcu za účtovné obdobie roku 2012.

6. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k tejto zmluve po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.

7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.

8. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2008 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z. a ustanoveniami ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Nitre dňa 21.6.2013

OBVODNÝ ÚRAD NITRA 1

poskytovateľ

OBEC ŽIRANY

príjemca